

31996R2061

1996 10 30

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 277/1

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2061/96

1996 m. spalio 8 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, nustatantis bendrąsias aromatintų vynu, aromatintų vyno gėrimų ir aromatintų vyno kokteilių apibrėžimo, aprašymo ir pateikimo taisykles

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos Bendrijos steigimo sutartį ir ypač į jos 43 ir 100a straipsnį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,atsižvelgdami į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,laikydami Sutarties ⁽³⁾ 189b straipsnyje nustatytos tvarkos,

kadangi atsižvelgiant į kai kurių valstybių narių tam tikrus tradicinius metodus, būtina nustatyti, kad aromatinti vynai taip pat gali būti ruošiami iš šviežios vynuogių misos, kurios fermentacija sustabdyta įpylus alkoholio, kaip numatyta 1987 m. kovo 16 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 822/87 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ⁽⁴⁾ I priedo 5 punkte;

kadangi beveik neįmanoma kontroliuoti nuostatos dėl mažiausios vyno proporcijos aromatizuotame vyne tuo atveju, kai sodrinti vynai yra iš skirtingų gamybos zonų; kadangi dėl šios priežasties būtina pakoreguoti šią nuostatą;

kadangi apibrėžiant tradicinį produktą, pavyzdžiui *Glühwein*, privaloma atsižvelgti į tam tikrus pokyčius sektoriuje; kadangi reikėtų uždrausti vandens pridėjimą, nepažeidžiant nuostatos, kai vandens pridedama saldinant;

⁽¹⁾ OL C 28, 1996 2 1, p. 8.⁽²⁾ Nuomonė pateikta 1996 m. kovo 27 d. (OL C 174, 1996 6 17, p. 32).⁽³⁾ 1996 m. kovo 14 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 96, 1996 4 1, p. 235), 1996 m. balandžio 29 Tarybos bendroji pozicija (OL C 196, 1996 7 6, p. 130) ir 1996 m. liepos 16 d. Europos Parlamento sprendimas (OL C 261, 1996 9 9, p. 23).⁽⁴⁾ OL L 84, 1987 3 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1544/95 (OL L 148, 1995 6 30, p. 31).

kadangi įvairiems produktams ruošti taikomų technologijų nuostatos formulavimas turi būti aiškesnis, atsižvelgiant į tai, kad, jei nėra Bendrijos taisyklių, valstybės narės galėtų taikyti konkrečias taisykles šioje teritorijoje, jei jos atitinka Bendrijos teisę;

kadangi Reglamentas (EEB) Nr. 1601/91 ⁽⁵⁾ turėtų būti atitinkamai pakeistas ir pritaikytas kai kuriais techniniais aspektais atsižvelgiant į įgytą patirtį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1601/91 iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnio 1 dalies a punktas:

i) pirmosios įtraukos tekstas pakeičiamas taip:

„— pagamintas iš vieno ar daugiau vynuogių produktų, apibrėžtų Reglamente (EEB) Nr. 822/87 ^(*) I priedo 5 punkte ir 12–18 punktuose, įskaitant rūšinius vynus, pagamintus konkrečiuose regionuose, apibrėžtuose Reglamente (EEB) Nr. 823/871 ^(**) straipsnio 2 dalyje, tačiau išskyrus *retsina* stalo vyną, į kurį gali būti pridėta vynuogių misos ir (arba) rauginamos vynuogių misos;

^(*) OL L 84, 1987 3 27, p. 59. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1544/95 (OL L 148, 1995 6 30, p. 31).^(**) OL L 84, 1987 3 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3011/95 (OL L 314, 1995 12 28, p. 14).“;⁽⁵⁾ OL L 149, 1991 6 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 3378/94 (OL L 366, 1994 12 31, p. 1).

- ii) priešpaskutinės pastraipos tekstas keičiamas taip:
 „Vyno ir (arba) šviežios vynuogių misos, kurios fermentacija sustabdyta įpylus alkoholio, naudojamų aromatintam vynui paruošti, kiekis gatavame produkte turi sudaryti ne mažiau kaip 75 %. Nepaisant 5 straipsnio, naudojamų minimali natūrali alkoholio koncentracija tūrio % turi būti ta, kuri numatyta Reglamento (EEB) Nr. 822/87 18 straipsnio 1 dalyje;“.
- 2 straipsnio 1 dalies b punkto pirmoji įtrauka pakeičiama taip:
 „— pagamintas iš vieno arba daugiau vynu, apibrėžtų Reglamento (EEB) Nr. 822/87 I priedo 11–13 ir 15–18 punktuose, įskaitant rūšinius vynus, pagamintus konkrečiuose regionuose, apibrėžtuose Reglamento (EEB) Nr. 823/87 1 straipsnio 2 dalyje, tačiau išskyrus vynus, kurie gaminami pridėdant alkoholio ir *retsina* stalo vynu, į kurių gali būti pridėta vynuogių misos ir (arba) iš dalies fermentuotos vynuogių misos;“.
- 3) Teksto italų kalba 2 straipsnio 2 dalyje:
 i) a punkte terminas „Vermut“ pakeičiamas taip:
 „Vermut o Vermouth o Vermout“;
 ii) b punkte *Vino aromatizzato amaro* pirmoji įtrauka pakeičiama taip:
 „— „Vino alla china“ o „Vino chinato“ quando l'aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china;“.
- 4) 2 straipsnio 3 dalyje:
 i) e punkte *Kalte Ente* žodžiai „kurių skonis turi vyrauti“ išbraukiami;
 ii) f punkte *Glühwein* pirmasis sakiny s pakeičiamas taip:
 „aromatintas gėrimas, gaminamas tik iš raudonojo arba baltojo vynu, dažniausiai aromatintas cinamonu ir (arba) gvazdikėliais; neatmetant vandens kiekio, kuris atsiranda taikant 3 straipsnio a punktą, pridėti vandens draudžiama“;
- iii) fa punkte *Viiniglögi/Vinglög* pirmasis sakiny s pakeičiamas taip:
 „aromatintas gėrimas, gaminamas tik iš raudonojo arba baltojo vynu, dažniausiai aromatintas cinamonu ir (arba) gvazdikėliais;“.
- 5) Teksto italų kalba 2 straipsnio 5 dalies a ir b punktai pakeičiami taip:
 „a) extra secco o extra dry: per i prodotti il cui tenore de zuccheri è inferiore a 30 grammi per litro;
 b) secco o dry: per i prodotti il cui tenore de zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro;“.
- 6) 5 straipsnis pakeičiamas taip:
 „5 straipsnis
 1. Vynininkystės metodai ir procesai, nurodyti Reglamente (EEB) Nr. 822/87, taikomi vynams ir misoms, kurie įeina į 1 straipsnyje išvardytų produktų sudėtį.
 2. Metodai produktams, kurie ruošiami norint pagaminti vieną iš šiame reglamente minimų gatavų produktų, nustatomi pagal 14 straipsnyje nustatytą tvarką.“
- 7) II priede žodžiai „Thüringer Glühwein“ įterpiami po žodžių „Nürnberger Glühwein“.

2 straipsnis

Leidžiančios nukrypti priemonės produktui *Glühwein* patvirtinamos Reglamento (EEB) Nr. 1601/91 13 straipsnyje nustatyta tvarka pereinamajam laikotarpiui iki 1998 m. sausio 31 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1996 m. spalio 8 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

K. HÄNSCH

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. RABBITTE